

*Annual Report to the State General Assembly  
Reporte Anual a la Asamblea General del Estado*

# **The Status of Child Care in Connecticut Situación del Cuidado Infantil en Connecticut**

*State Fiscal Year/Año Fiscal Estatal 2003-2004*



**January/Enero 2005**

**Connecticut Department of Social Services  
Departamento de Servicios Sociales de Connecticut**

**M. Jodi Rell**  
Governor/Gobernadora

**Patricia A. Wilson-Coker**  
Commissioner/Comisionada

*Annual Report to the State General Assembly/Reporte Anual a la Asamblea General del Estado*  
**The Status of Child Care in Connecticut/Situación del Cuidado Infantil en Connecticut**  
**State Fiscal Year/Año Fiscal Estatal 2003-2004**

***SIGNIFICANT ACCOMPLISHMENTS***

- ▶ Annually, 84,296 children receive subsidized child care services in Connecticut.
- ▶ A monthly average of 15,271 children and their families received financial assistance from the **Care 4 Kids** program.
- ▶ 6,438 preschool children participated in the **School Readiness Program**, and another 4,528 children, ages 1-12, participated in the **State-supported Child Care Center Program**.
- ▶ 5,902 early caregivers participated in the statewide training offered through the **Training Program in Child Development**.
- ▶ **Connecticut Charts-A-Course** scholarships benefited 604 early caregivers. Of them, 174 achieved the Child Development Associate (CDA) credential.
- ▶ The **Accreditation Facilitation Project** (AFP) worked with 128 child care center sites to achieve national accreditation. As of June 2004, there were 346 NAEYC accredited centers in Connecticut.

***LOGROS IMPORTANTES***

- ▶ Anualmente, 84.296 niños reciben servicios de cuidado infantil con subsidio público en Connecticut.
- ▶ Un promedio mensual de 15.271 niños y sus familias recibieron asistencia financiera del programa **Care 4 Kids**.
- ▶ 6.438 niños en edad pre-escolar participaron en el **Programa de Preparación para la Escuela**, y otros 4.528 niños entre las edades de 1 a 12 años participaron en el **Programa de Financiamiento Estatal a Guarderías**.
- ▶ 5.902 personas que prestan servicios de cuidado infantil participaron en el **Programa de Entrenamiento en Desarrollo Infantil**.
- ▶ Becas del **Programa Connecticut Señala-Un Curso** beneficiaron a 604 personas que prestan servicios de cuidado de niños pequeños. De ellas, 174 obtuvieron la credencial de Asociado de Desarrollo Infantil (sigla en inglés, CDA).
- ▶ El **Proyecto de Facilitación de Acreditación** (sigla en inglés AFP) trabajó con 128 guarderías interesadas en recibir acreditación nacional. Para junio del 2004, había 346 centros con acreditación de la NAEYC en Connecticut.

**TABLE OF CONTENTS**  
**TABLA DE CONTENIDO**

Children in Subsidized Child Care / <i>Niños Recibiendo Cuidado Infantil en Programas con Subsidio Público</i>	3
Child Care Utilization / <i>Utilización de Servicios de Cuidado Infantil</i>	4-8
Care 4 Kids / <i>Programa ‘Care 4 Kids’</i>	4
DSS State-Supported Child Care Centers / <i>Centros de Cuidado Infantil con Sostenimiento del DSS</i>	5
School Readiness / <i>Programa de Preparación para la Escuela</i>	6
Head Start and Early Head Start / <i>Programas ‘Head Start’ y ‘Early Head Start’</i>	7
School-Age Child Care Programs / <i>Programas de Cuidado pra Después de la Escuela</i>	8
Child Care Supply / <i>Oferta de Cuidado Infantil</i>	9
Child Care Demand / <i>Demanda de Cuidado Infantil</i>	10
Child Care Expenditures / <i>Presupuesto de Gastos de Cuidado Infantil</i>	11
Child Care Quality and Collaboration Initiatives / <i>Iniciativas de Colaboración y Calidad de Cuidado Infantil</i>	11-20
Connecticut Charts-A-Course / <i>Connecticut Señala-Un-Curso</i>	11
Training Program in Child Development / <i>Programa de Entrenamiento en Desarrollo Infantil</i>	12
School Readiness Quality Enhancement (QE) Grants / <i>Fondos para Mejorar la Calidad de Cuidado Infantil en los Distritos Escolares Prioritarios</i>	13
Child Care Facilities Loan Fund / <i>Fondo de Préstamos para Locales de Cuidado Infantil</i>	14
Child Care Apprenticeship Program / <i>Programa de Aprendizaje de Cuidado Infantil</i>	15
Early Childhood DataCONNECTIONS / <i>‘DataCONNECTIONS’ sobre la Niñez Temprana</i>	16
Early Head Start Professional Development Project / <i>Proyecto de Desarrollo Profesional para Trabajadores del Programa ‘Early Head Start’</i>	17
Infant/Toddler Early Learning Guidelines / <i>Guía de Aprendizaje Temprano para Niños Menores de Tres Años</i>	18
DSS Quality Child Care Initiatives / <i>Iniciativas del DSS para Mejorar la Calidad del Cuidado Infantil</i>	19
Directory of Child Care Related Services / <i>Directorio de Servicios Relacionados con Cuidado Infantil</i>	21

<i>Table 1 – CHILDREN IN SUBSIDIZED CHILD CARE<sup>i</sup></i>				
<i>Annual Data<sup>ii</sup></i>				
<i>State or Federal Program</i>	<i>Infants &amp; Toddlers</i>	<i>Pre-Schoolers</i>	<i>School-Age Children</i>	<i>T O T A L S</i>
Federal Early Head Start <sup>iii</sup>	439	n/a	n/a	439
Federal Head Start <sup>iv</sup>	n/a	6,711	n/a	6,711
DSS Supported Child Care Centers <sup>v</sup>	1,146	2,967	415	4,528
SDE-DSS School Readiness <sup>vi</sup>	n/a	6,438	n/a	6,438
DSS Care 4 Kids	4,135	5,173	5,963	15,271
Before-and-After School Child Care Programs	DSS School-Age Program <sup>vii</sup>	n/a	3,129	3,129
	SDE Extended-Day Program Grant <sup>viii</sup>	n/a	35,342 <sup>ix</sup>	35,342
	Family Resource Centers (FRCs) <sup>x</sup>	n/a	4,228 <sup>ix</sup>	4,228
	21 <sup>st</sup> Century Program Grant <sup>xi</sup>	n/a	8,210 <sup>ix</sup>	8,210
<b>T O T A L S</b>	<b>5,720</b>	<b>21,289</b>	<b>57,287</b>	<b>84,296</b>

<sup>i</sup> The data presented in this table is an attempt to identify the number of Connecticut children participating in state and/or federal subsidized programs. We cannot confirm that this data is unduplicated. For example, a child who receives Care 4 Kids assistance may be the same child served by Head Start, DSS and SDE programs. Child care providers access various revenues from state and federal programs and are encouraged to develop funding partnerships to support the various services at their facilities.

<sup>ii</sup> Unless otherwise noted: all data is for the state fiscal year ending June 30, 2004, and program services are available statewide.

<sup>iii</sup> Final data for federal fiscal year ending September 30<sup>th</sup>, 2003.

<sup>iv</sup> Estimate for the federal fiscal year ending September 30<sup>th</sup>, 2004.

<sup>v</sup> See footnotes on page 7 for towns with state-supported child care programs.

<sup>vi</sup> See footnotes on page 8 for towns where school readiness programs are available.

<sup>vii</sup> Available in Bridgeport, Danbury, East Lyme, Greenwich, Groton, Hartford, Meriden, Middletown, New Haven, Norwich, Plainfield, Stamford, Stonington, Trumbull, and West Haven.

<sup>viii</sup> Available in the following priority school districts: Ansonia, Bloomfield, Bridgeport, Bristol, Danbury, East Hartford, Hartford, Meriden, New Britain, New Haven, New London, Norwalk, Stamford, Waterbury, and Windham.

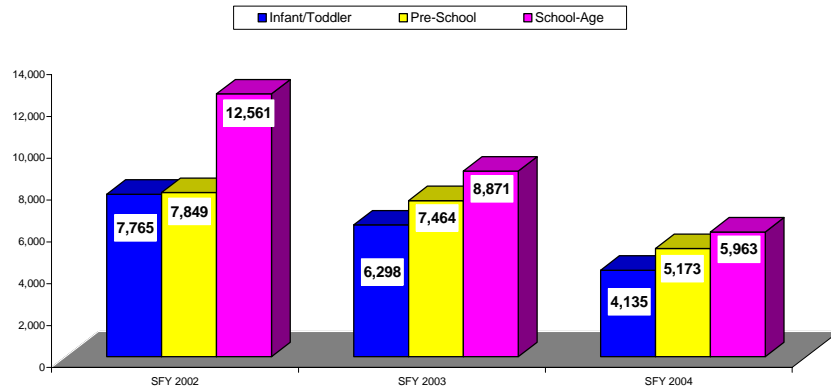
<sup>ix</sup> Data for state fiscal year ending June 30<sup>th</sup>, 2003.

<sup>x</sup> For towns with FRCs, check <http://www.state.ct.us/sde/deps/Family/FRC/Sites/index.htm>

<sup>xi</sup> Available in Bridgeport, Danbury, Enfield, Groton, Hartford, Meriden, New Britain, New Haven, New London, and Waterbury.

## CHILD CARE UTILIZATION UTILIZACION DE SERVICIOS DE CUIDADO INFANTIL

**Fig. 1 - AVERAGE NUMBER OF CHILDREN RECEIVING CARE 4 KIDS PAYMENTS BY AGE GROUP**

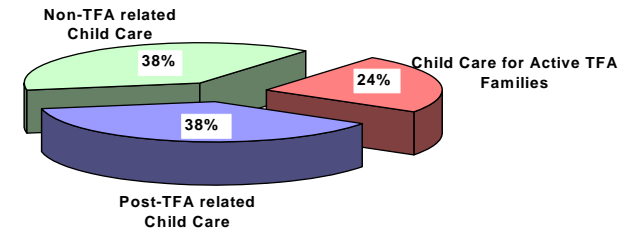


Source: Care 4 Kids Expenditures by Setting Reports, June 30, 2002, 2003 and 2004

Care 4 Kids supports parents who are working or in approved education and training activities. An equal proportion (38%) of Care 4 Kids payments went to families transitioning off Temporary Family Assistance (TFA) as it did to non-TFA families. Active TFA families received about a quarter of the payments. [See Fig. 2]

In SFY 2004, Care 4 Kids fraud related activities resulted in 150 completed investigations that led to the identification and referral for prosecution of nearly \$200,000 in fraudulent overpayments. The DSS Client Fraud Investigation unit works closely with the State's Attorney, the local judicial system, and the Connecticut Department of Administrative Services to recoup the identified overpayments.

**Fig. 2 - Care 4 Kids PAYMENTS BY FAMILY STATUS**



TFA: Temporary Family Assistance Program, formerly Aid to Families with Dependent Children (AFDC)

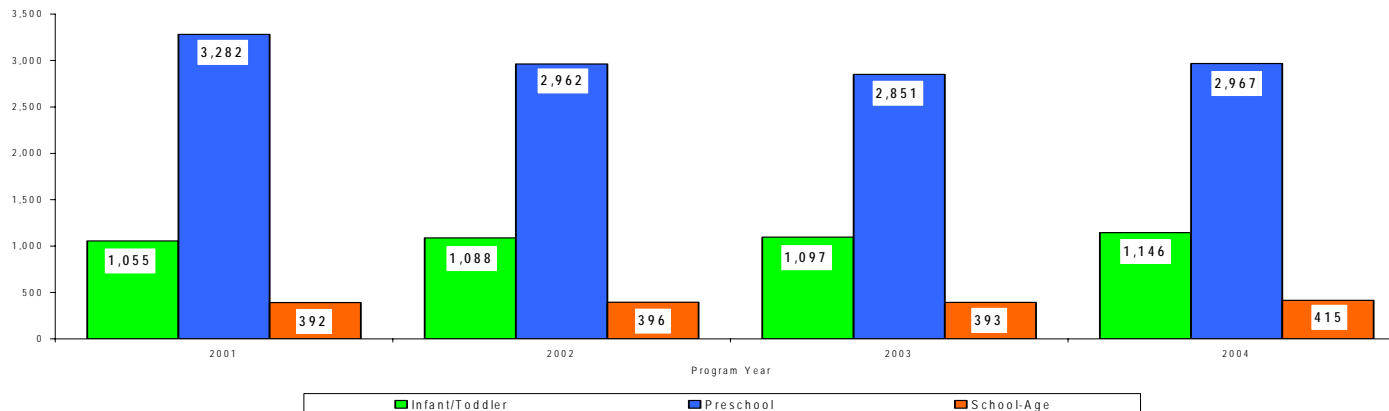
Source: Care 4 Kids Expenditures by Setting Reports, June 30, 2004

Care 4 Kids ayuda a padres y madres que trabajan o que participan en actividades aprobadas de educación y entrenamiento. La misma proporción (38%) de los pagos de Care 4 Kids se hizo tanto a familias que no reciben pagos de Ayuda Temporal Familiar (sigla en inglés TFA) como a las que han dejado de recibir TFA. Las familias que reciben TFA en la actualidad recibieron menos de un cuarto de los pagos. [Ver Fig. 2]

En el año fiscal estatal 2004, Care 4 Kids completó 150 investigaciones de actividades de fraude. Esto condujo a la identificación de casi \$200.000 en sobre pagos que fueron referidos para acción judicial. La unidad de Investigación de Fraude del Cliente de DSS trabaja con el Fiscal General, el sistema judicial y el Departamento de Servicios Administrativos para recuperar estos sobre pagos.

### DSS State Supported Child Care Centers Centros de Cuidado Infantil con Sostenimiento del DSS

*Fig. 3 - CHILD CARE SPACES AT DSS STATE SUPPORTED CENTERS  
By Service Type and Year*



*Source: Department of Social Services, Child Care Team*

Section 8-210 (b) of the Connecticut General Statutes allows DSS to contract with child day care centers for state financial assistance in developing and operating programs for children disadvantaged by reasons of economic, social or environmental conditions. Such financial assistance may provide for personnel, equipment, supplies, activities, program materials, renovation and remodeling of physical facilities as well as for the purchase of child care spaces at these child day care centers in the 18 priority school districts<sup>1</sup>, 28 severe-need school communities<sup>2</sup>, and 9 other towns<sup>3</sup>.

Funding to state-supported Child Development Centers (CDCs) in the amount of \$23.1 million benefited over 4,500 children each month [see Fig. 3].

<sup>1</sup> Ansonia, Bloomfield, Bridgeport, Bristol, Danbury, East Hartford, Hartford, Meriden, Middletown, New Britain, New Haven, New London, Norwalk, Putnam, Stamford, Waterbury, West Haven, and Windham.

<sup>2</sup> Ashford, Branford, Brooklyn, Derby, East Haven, Enfield, Greenwich, Griswold, Groton, Hamden, Killingly, Manchester, Mansfield, Milford, Naugatuck, Norwich, Plainfield, Plymouth, Shelton, Sprague, Stafford, Stonington, Stratford, Torrington, Vernon, West Hartford, Winchester, and Windsor.

<sup>3</sup> Guilford, New Canaan, Newington, New Milford, Newtown, Plainville, Southington, Wallingford, and Watertown.

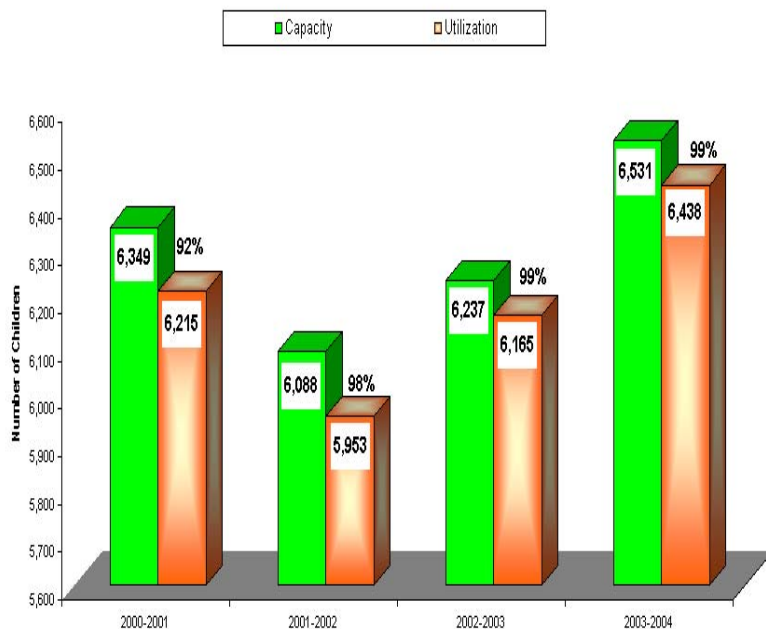
La Sección 8-210 (b) de los Estatutos Generales de Connecticut permite que el Departamento de Servicios Sociales tenga contratos con guarderías de niños para la provisión de dineros estatales para la creación y operación de programas para niños afectados negativamente por situaciones económicas, sociales o del medio ambiente. Dicha ayuda financiera puede usarse para personal, equipo, suministros, materials de programa, renovación y remodelación de locales como también para la compra de cupos de cuidado infantil en estas guarderías localizadas en 18 distritos escolares prioritarios<sup>2</sup>, 28 comunidades con escuelas con necesidades severas<sup>3</sup>, y 9 otros pueblos<sup>4</sup>.

Fondos para Centros de Desarrollo Infantil (sigla en inglés, CDCs) con sostenimiento estatal en la cantidad de \$23,1 millones, beneficiaron mensualmente a un promedio de más de 4.500 niños [ver Fig. 3].

### School Readiness (SR) Program Programa de Preparación para la Escuela

Established by state law in 1997, the School Readiness (SR) Initiative of the Departments of Education and Social Services continues to expand and enhance access to preschool and child day care programs in 41 Connecticut communities. In SFY 03-04, the initiative served more than 6,400 children 3- and 4-years of age in 18 priority school districts or communities<sup>4</sup> and 23 severe-need school districts<sup>5</sup>. [See Fig 4] The initiative's goal is to provide children with a high quality and appropriate preschool experience that includes collaboration with community services, parent involvement, education and outreach, referrals for health services, family literacy, transition planning for kindergarten, annual program evaluation, and professional development for staff.

**Fig. 4 - SCHOOL READINESS CAPACITY AND UTILIZATION**  
*Priority School Communities and Severe-Need School Towns*



Source: State Department of Education, Bureau of Early Childhood Education and Social Services, School Readiness and Child Care Grant Program Revenue Reports and Data Submission Forms, July 2001-June 2004

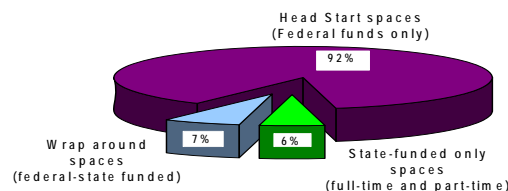
Establecida por ley estatal en 1997, la Iniciativa de Preparación para la Escuela de los Departamentos de Educación y Servicios Sociales continúa aumentando y mejorando el acceso a programas pre-escolares y de cuidado infantil en 41 comunidades de Connecticut. En el año fiscal estatal 03-04, la iniciativa sirvió más de 6.400 niños de 3 y 4 años de edad que participaron en 18 distritos escolares prioritarios<sup>5</sup> y 23 pueblos con escuelas con necesidades severas<sup>6</sup>. [Ver Fig. 4] El propósito de la iniciativa es proveer una experiencia pre-escolar adecuada y de alta calidad que incluya colaboración con servicios comunitarios, participación y educación de los padres, referidos a servicios de salud (incluyendo vacunas y exámenes), servicios de nutrición, alfabetización familiar, transición al kindergarten, evaluación anual de programa y desarrollo profesional para maestros.

<sup>4</sup> See footnote 2, above

<sup>5</sup> Branford, Brooklyn, Derby, East Haven, Enfield, Greenwich, Hamden, Killingly, Manchester, Mansfield, Milford, Naugatuck, Norwich/Groton, Plymouth, Shelton, Stafford, Stonington, Stratford, Torrington, Vernon, West Hartford, Windsor, and Winsted.

## Head Start and Early Head Start Programs Programas ‘Head Start’ y ‘Early Head Start’

*Fig. 5 - CHILDREN SERVED IN HEAD START PROGRAMS  
(Federal and State Funding)*



*Note: Numbers add up to more than 100% because more than one child may occupy a space over the course of the year.*

*Source: State Department of Education, Bureau of Early Childhood, Family and Student Services, Preliminary Head Start Grant Annual Report, FFY 2003-2004*

In fiscal year 2004, 6,711 children were served in Head Start programs for 3 and 4 year-olds in Connecticut [See Fig. 5]:

- The number of children served through traditional Head Start, federal-only funding was 6,236.
- The number of children served through state-only funding was 385: 378 in full day/full year programs, and 17 in part day/part year programs.
- 480 children served in combined federal-state wrap around spaces that allowed federally-funded programs to provide full day/full year services.
- 125 children and their families in two Head Start programs received literacy and mathematics activities through state-funded Head Start quality enhancement initiatives.
- Total federal and state funding for Head Start was \$50.5 million: \$46 million federal and \$4.5 million state.

En el año fiscal 2004, 6.711 niños de Connecticut participaron en el Programa 'Head Start' para niños de 3 y 4 años de edad [Ver Fig. 5]:

- El número de niños servidos por el ‘Head Start’ tradicional, con sólo fondos federales, fue de 6.236.
- El número de niños servidos con sólo fondos estatales fue de 385: 378 en programas de tiempo completo, 17 en programas de tiempo parcial.
- 480 niños en espacios con fondos federales y estatales combinados que permitieron extender el programa federal a tiempo completo.
- 125 niños y sus familias en dos programas de Head Start recibieron también servicios de alfabetización y matemáticas financiados con dineros estatales.
- Head Start recibió fondos federales y estatales en un monto total de \$50.5 millones: \$46 millones en dineros federales, y \$4,5 millones en dineros estatales.



In addition, the U.S. Department of Health and Human Services funds Early Head Start. This program provides comprehensive, year-round, child and family development services to low-income families with children pre-natal to 3 years of age. Eight Early Head Start grantees in Connecticut serve approximately 400 children annually.

En adición, el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos provee dineros para 'Early Head Start'. Este programa da servicios de desarrollo infantil y familiar a familias de bajos recursos con niños desde antes del nacimiento hasta los 3 años. Ocho agencias concesionarias de 'Early Head Start' en Connecticut sirven cerca de 400 niños anualmente.

### School-Age Child Care Programs Programas de Cuidado para Después de la Escuela

In 2003, the State Legislature established an after-school advisory committee to report on the status of school-age child care programming in Connecticut. *An After-School Report* was submitted to the Connecticut General Assembly in March 2004.

The report contrasts after-school services and after-school programs. It describes **after-school services** as formal or informal custodial care, procured by families with private providers, for school-age children during after-school hours, on holidays and during school vacation time. These families and providers are not obligated to report to the state. The term **after-school program** "refers to all out-of-school-time programs, including before and after-school, vacation and summer programs that assume responsibility for participants safety and extend educational support, among other services, to children and families in programs operating under a state approval or licensing authority." Subsidized after-school programs report program or utilization data to the state [see Table 2].

In SFY 03-04, SDE provided \$13.1 million to about 300 after-school programs<sup>6</sup> in 101 cities and towns, reaching approximately 12% of the state's K-12 population. DSS provided almost \$460,000 in state funding for after-school programs serving over 3,000 school-age children in 15 communities at more than 40 sites throughout the state.

La Legislatura de Connecticut estableció en el 2003, un comité asesor sobre servicios de cuidado escolar para que estudiara el estado de los programas que prestan estos servicios. El reporte *An After School Report* fue sometido a la Asamblea General de Connecticut en marzo del 2004.

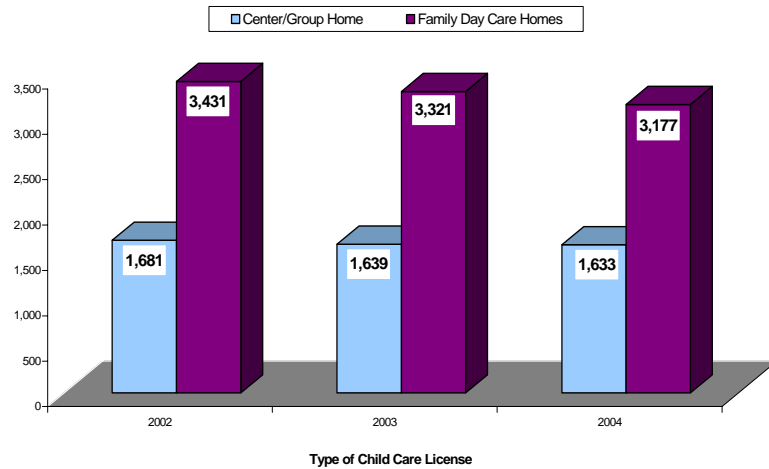
El reporte contrasta servicios después de la escuela con programas para después de la escuela. Describe los **servicios después de la escuela** como cuidado formal o informal que las familias arreglan con proveedores privados para sus niños durante el año escolar después de la escuela, en días festivos y en vacaciones escolares. Estas familias y proveedores no están obligados a reportarse con el estado. El término **programa para después de la escuela** se refiere a los programas antes y después de la escuela durante el año escolar, las vacaciones y el verano que se asumen responsabilidad por la seguridad del participante y dan apoyo educativo, entre otros servicios, a niños y familias en programas que operan con licencia o aprobación oficial. Los programas con subsidio para después de la escuela someten al estado reportes de utilización y de programa [ver Tabla 2].

En el año fiscal estatal 03-04, el Departamento de Educación dio \$13,1 millones a cerca de 300 programas para después de la escuela<sup>4</sup> en 101 comunidades, sirviendo casi 12% de la población escolar. El DSS dio casi \$460.000 en dineros estatales a programas para después de la escuela que sirvieron más de 3.000 niños en edad escolar en más de 40 locales en 15 comunidades del estado.

<sup>6</sup> Extended School Hour grant, 21st Century Community Learning Center grant, Family Resource Centers-FRCs, and Youth Service Bureaus-YSBs

## CHILD CARE SUPPLY OFERTA DE CUIDADO INFANTIL

**Fig.6 - TOTAL LICENSED CHILD CARE PROVIDERS**

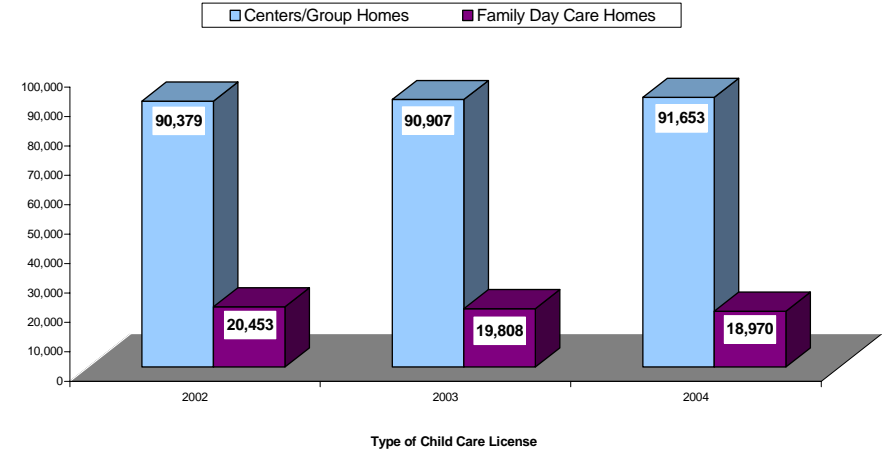


Source: Department of Public Health (DPH), Child Care Licensing Unit

The total number of child care providers licensed by the Department of Public Health (DPH) as of June 30, 2004 decreased by 3% from the previous year's level. Total licensed family day care homes decreased by 4.3%, while licensed center-based programs and group homes remained practically unchanged. [See Fig. 6]

El número total de proveedores con licencia del Departamento de Salud Pública hasta el 30 de junio del 2004, disminuyó en 3% con respecto al nivel del año anterior. El número de hogares con licencia de cuidado en familia disminuyó 4,3%, mientras que el número de guarderías y hogares de cuidado en grupo con licencia de cuidado infantil permaneció prácticamente estable. [Ver Fig. 6]

**Fig.7 - TOTAL LICENSED CAPACITY**



Source: Department of Public Health (DPH), Child Care Licensing Unit

Licensed spaces in child care center programs increased slightly (0.8%.) However, there was a decrease of 8.6% in the number of spaces in family day care homes. In general, as compared to the previous year's level, SFY 03-04 total licensed capacity remained unchanged. [See Fig. 7]

El número de cupos en guarderías con licencia tuvo un pequeño aumento de 0,8%. Sin embargo, hubo una disminución de 8,6% en el número de cupos en hogares de cuidado en familia. En general, comparado con el nivel del año anterior, el número total de cupos en programas de cuidado infantil con licencia no cambió durante el año fiscal estatal 2003-2004. [Ver Fig. 7]

### CHILD CARE DEMAND DEMANDA DE CUIDADO INFANTIL

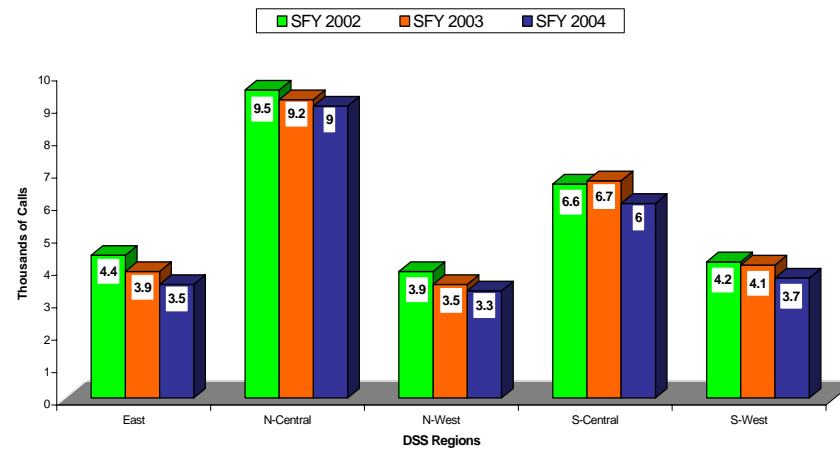
Table 2-PARENT CALLS TO CHILD CARE INFOLINE BY AGE OF CHILD (thousands of calls)									
State Regions	Infants/Toddlers (0-3 years of age)			Pre-Schoolers (3 & 4 years of age)			School-Agers (5-12 years of age)		
	SFY 01-02	SFY 02-03	SFY 03-04	SFY 01-02	SFY 02-03	SFY 03-04	SFY 01-02	SFY 02-03	SFY 03-04
North Central	4.5	4.3	4.2	3.2	3.4	3.3	1.9	1.5	1.5
North West	1.8	1.9	1.5	1.3	1.2	1.1	0.8	0.7	0.7
South Central	3.2	3.1	2.8	2.3	2.3	2.1	1.2	1.1	1.0
South West	2.5	2.3	2.1	1.2	1.4	1.2	0.5	0.5	0.4
Eastern	1.9	1.8	1.5	1.6	1.4	1.3	0.9	0.7	0.6
Totals	13.9	13.0	12.1	9.5	9.7	9.1	5.3	4.5	4.2

Source: Child Care INFOLINE Annual Reports, July 1, 2001 – June 30, 2004

During SFY 03-04, there were 25,385 telephone calls to *Child Care INFOLINE* by parents looking for child care spaces for their children. Compared to last year's levels [see Table 2], there was a decrease of 6.9% in the number of phone calls for Infant/Toddler spaces, and 6.7% for pre-school spaces. Phone call requests for school-age spaces decreased by 7.1%.

There was an overall decrease of 6.8% in the total number of calls to *Child Care INFOLINE*. The decrease was close to 10% in the southwest region<sup>7</sup>, and 12% in the eastern region. It was over 7% each in the south central and northwest regions, and almost 3% in the north central region. [See Fig. 8]

Fig. 8 - PARENT CALLS TO CHILD CARE INFOLINE BY DSS REGION  
(Thousands of Calls)



Source: Child Care INFOLINE Annual Reports, July 1, 2001 – June 30, 2004

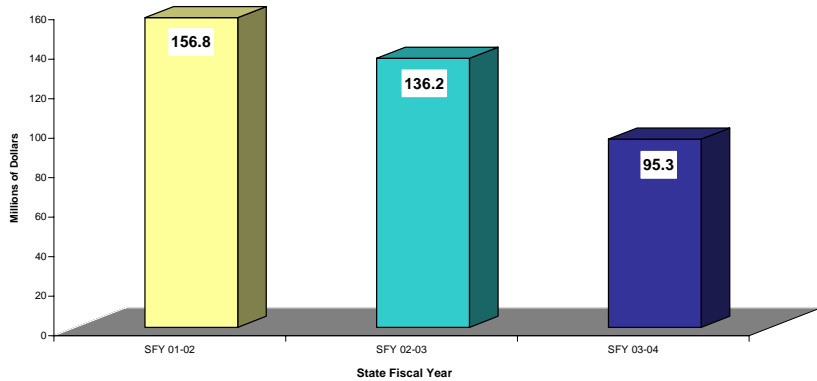
Durante el año fiscal estatal 2003-2004, hubo 25.385 llamadas telefónicas al servicio de referidos *de Child Care INFOLINE* de familias que estaban buscando cuidado infantil. Comparado con el año anterior [ver Tabla 2], las llamadas relacionadas con la búsqueda de cuidado infantil para niños menores de 3 años disminuyó un 6,9%, y 6,7% para niños en edad pre-escolar. El número de llamadas relacionadas con el cuidado de niños en edad escolar disminuyó 7,1%.

Hubo una disminución general de 6,8% en el número total de llamadas. La disminución fue 10% en la región<sup>1</sup> suroccidental y 12% en la oriental; más de 7% tanto en la sur central como en la noroccidental; y casi 3% en la norte central. [Ver Fig. 8]

<sup>7</sup> For a list of towns by region go to/Una lista de pueblos por regiones se encuentra en [http://www.dss.state.ct.us/ccare/care4kids/care4kid\\_rates.pdf](http://www.dss.state.ct.us/ccare/care4kids/care4kid_rates.pdf)

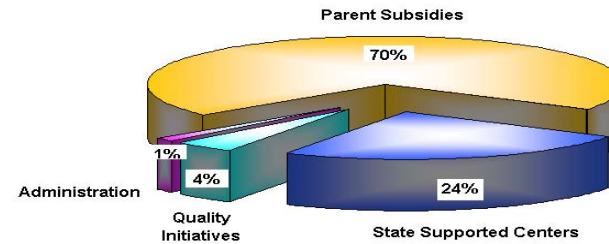
**DSS CHILD CARE EXPENDITURES  
PRESUPUESTO DE GASTOS DE CUIDADO INFANTIL**

**Fig. 9 - TOTAL DSS CHILD CARE EXPENDITURES: STATE AND FEDERAL**  
Three-Year Comparison



Source: Department of Social Services, Office of Fiscal Analysis

**Fig. 10 - DSS CHILD CARE EXPENDITURES FOR SFY 2003-2004**



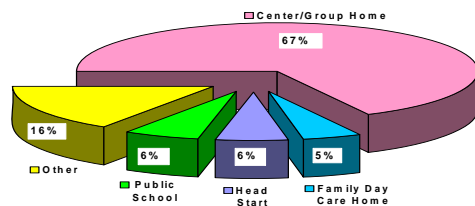
Source: Department of Social Services, Office of Fiscal Analysis

**CHILD CARE QUALITY AND COLLABORATION INITIATIVES  
INICIATIVAS DE COLABORACION Y CALIDAD DE CUIDADO INFANTIL**

**Connecticut Charts-A-Course (CCAC)**

**Connecticut Señala-Un-Curso**

**Fig. 11 - CONNECTICUT CHART-A-COURSE (CCAC)**  
TRAINING SUPPORT FUND  
SCHOLARSHIP DISTRIBUTION BY PROVIDER TYPE

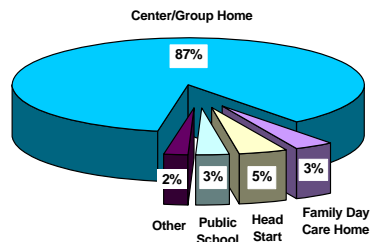


Source: Connecticut Charts-A-Course, End-of-the Year Report, June 30, 2004

The Departments of Social Services, Education, and Higher Education support CCAC, a voluntary professional career development system that delivers training to adults who work with young children (see page 19 for a detailed description). CCAC's Scholarship Assistance Program distributed \$169,374 in scholarships to 604 individuals [see Fig.11], with 174 achieving the Child Development Associate (CDA) credential. [See Fig. 12]

During SFY 2003-2004, CCAC's statewide Accreditation Facilitation Project (AFP) worked with 128 child care center sites to achieve accreditation. As of June 2004, there were 346 NAEYC accredited centers in Connecticut.

Fig. 12 - CONNECTICUT CHARTS-A-COURSE (CCAC)  
CHILD DEVELOPMENT ASSOCIATE CREDENTIAL COMPLETIONS  
SFY 2003-2004



Source: Connecticut Charts-A-Course, End-of-the Year Report, June 30, 2004

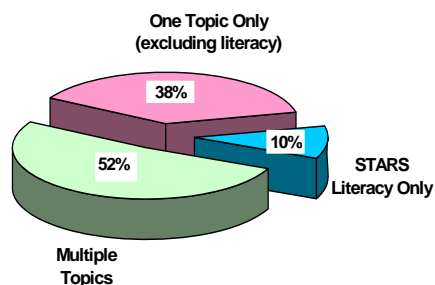
Los Departamentos de Servicios Sociales, Educación y Educación Superior auspician esta iniciativa, la cual provee un sistema voluntario de desarrollo profesional de entrenamiento para adultos que trabajan con niños pequeños (para más detalles, ver página 19). El Programa de Becas de CCAC distribuyó \$169.374 en becas a 604 personas [ver Fig. 11], de las cuales 174 obtuvieron la credencial de Asociado de Desarrollo Infantil (sigla en inglés CDA). [Ver Fig. 12]

Durante el año fiscal estatal 03-04, 128 guarderías participaron en el Proyecto Estatal de Facilitación de Acreditación para obtener acreditación nacional. Para junio del 2004, había 346 centros con acreditación de la NAEYC en Connecticut.

### Training Program in Child Development Programa de Entrenamiento en Desarrollo Infantil

Wheeler Clinic coordinates the Training Program in Child Development in conjunction with the Child Health and Development Institute of Connecticut, the Departments of Social Services and Education, and Connecticut Charts-A-Course.

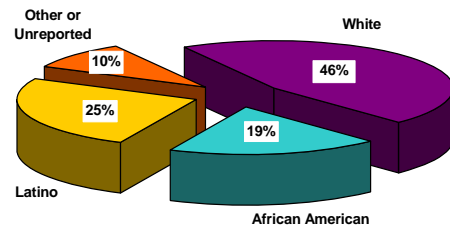
Fig 13 - UNDUPLICATED PARTICIPANTS BY LEVEL OF PARTICIPATION  
SFY 2003-2004



Source: Wheeler Clinic, Inc. Report on the Training Program in Child Development, June 30, 2004

Fig. 13 shows that of the 5,902 participants between January 1, 1998 and June 30, 2004, 48% participated in training for only one topic — including 10% who participated just in early literacy — while 52% have participated in training for two or more topics. Eighty-five percent of the participants were affiliated with a center-based program, 4% were family day care home providers, 8% were kith and kin providers [relatives, friends and neighbors caring for other people’s children], and 5% were other or unreported. Fig. 14 shows the participants' distribution by race/ethnicity.

Fig. 14 - PARTICIPANTS' RACE/ETHNICITY



Source: Wheeler Clinic, Inc. Report on the Training Program in Child Development, June 30, 2004

El Programa de Entrenamiento en Desarrollo Infantil es coordinado por la Clínica Wheeler, el Instituto de Salud y Desarrollo Infantil de Connecticut, los Departamentos de Educación y Servicios Sociales, y Connecticut Señala-Un-Curso (sigla en inglés CCAC).

La Fig. 13 muestra que, de los 5.902 participantes entre el primero de enero de 1998 y el 30 de junio del 2004, 48% tomaron entrenamiento en un tópico — incluyendo 10% que sólo tomó alfabetización temprana — mientras que 52% ha participado en entrenamiento sobre dos o más tópicos. Ochenta y cinco por ciento de los participantes trabajaba en guarderías, 4% eran proveedores con licencia de cuidado en familia, 8% eran amigos o familiares cuidando niños ajenos, y 5% no identificó su afiliación. La Fig. 14 muestra la distribución étnica/racial de los participantes.

### **School Readiness Quality Enhancement (QE) Grants**

#### **Fondos para Mejorar la Calidad de Cuidado Infantil en los Distritos Escolares Prioritarios**

During SFY 03-04, DSS made available \$1.14 million to the 18 priority school districts to improve the quality of existing early care and education programs. School Readiness Councils (SRCs) chose to use funds for direct services to children and families, consultation services to family providers and child care centers (including classroom assessment and evaluation), training, and other supports to centers seeking the NAEYC (National Association for the Education of Young Children) accreditation.

Various QE-funded services were geared to kith & kin (K&K) care providers: home visits, mentoring; field trips to museums, local businesses, and libraries with facilitators who modeled teaching practices and suggested follow up activities; resource libraries and providers' newsletters; children's health screenings; literacy events conducted by parent educators at housing projects; training workshops on child development and safety issues; stay-and-play groups for children of K&K and family day care providers for mutual support and to learn from each other; and distribution of didactic materials, bilingual books, and public school summer reading lists and books.

Durante el año fiscal estatal 03-04, DSS distribuyó \$1,14 millones a los 18 distritos escolares prioritarios del estado para mejorar la calidad de servicios en programas de cuidado infantil. Los Consejos de Preparación Escolar (sigla en inglés SRCs) usaron los dineros para prestar servicios directos a niños y familias, servicios de consultoría a hogares de cuidado en familia y guarderías (incluyendo evaluación de salones de clase), entrenamiento, y otros apoyos a centros tratando de obtener la acreditación de la Asociación Nacional para la Educación de Niños Pequeños (sigla en inglés NAEYC).

Varios de los servicios fueron dirigidos a parientes y amigos que proveen cuidado infantil: visitas de mentores al proveedor; paseos para los niños a museos, bibliotecas y negocios locales con un educador que modeló prácticas de enseñanza y sugirió actividades en el hogar; evaluaciones de salud infantil; bibliotecas de juguetes y materiales didácticos; talleres y entrenamiento de seguridad y desarrollo infantil; cartas informativas; grupos de juego para niños cuidados por parientes y amigos y por proveedores de cuidado en familia para que aprendieran unos de otros; distribución de materiales didácticos, libros bilingües, y listas de lectura de verano de las escuelas públicas y libros en las listas.

**Child Care Facilities Loan Fund**  
**Fondo de Préstamos para Locales de Cuidado Infantil**

The **Connecticut Health and Education Facilities Authority (CHEFA)** continues to operate the **Child Care Facilities Loan Fund (CCFLF)** components that began in 1997. DSS designated CHEFA to manage this financing opportunity for child care facility expansion and renovation. CHEFA collaborates with the DSS, several banking institutions including Peoples' Bank (lead bank providing loan origination and servicing) and the Connecticut Community Investment Corporation to administer the three CCFLF program components:

- The **Tax Exempt Loan** component currently consists of 22 facilities representing 19 child care providers, financed through the issuance of \$41.6 million in bonds and \$8.9 million in equity and grants to fund project costs of approximately \$47 million. Financed projects provide approximately 3,000 child care slots. The average level of state debt service for all 19 providers is 81.9%. Debt service payments on the bonds for both the state's debt service appropriation and the providers' revenue intercept are paid directly to the bond issue trustee by the state Treasurer and are funded in the Treasurer's debt service budget. In effect, the state is paying 100% of the debt service. DSS and/or SDE collect the revenue intercept from selected child care providers' program funds and submit to the state Treasurer to be combined with the state's debt service appropriation.
- The **Guaranteed Loan Fund** component, as of June 30, 2004, supports 12 projects with loans totaling \$8.5 million. Each loan is backed by an average 50% loan guarantee and a 3% interest rate subsidy by CHEFA. These projects provide almost 1,200 child care spaces, 493 which are new. There are currently \$14.8 million in applications/loan requests that, if all funded, will provide an additional 1,842 child care spaces including 708 new spaces.
- The **Small Direct Revolving Loan Fund** component supports 33 loans, ranging from \$8,000 to \$25,000, for a total of \$668,895. Most of these loans support family day care providers.

La **Autoridad de Locales de Educación y Salud de Connecticut** (sigla en inglés CHEFA) ha operado el **Fondo de Préstamos para Locales de Cuidado Infantil** (sigla en inglés CCFLF) desde 1997. El DSS designó a CHEFA para que administrara el financiamiento para la expansión y renovación de locales de cuidado infantil. CHEFA colabora con DSS, varias instituciones bancarias (incluyendo 'People's Bank', líder en la iniciación y el servicio a préstamos), y la Corporación de Inversión Comunitaria para administrar los tres componentes del programa:

- **Préstamos Exentos de Impuesto:** 22 locales de 19 guarderías, financiados con la emisión de \$41,6 millones en bonos y \$8,9 millones en acciones sobre hipotecas y concesiones para pagar \$47 millones en costos. Los proyectos financiados proveen más de 3.000 espacios de cuidado infantil. El nivel promedio de interés de la deuda sostenida por el estado es del 81,9%. El Tesorero Estatal paga a la entidad que emite los bonos el servicio a la deuda, tanto la parte del estado como la de los proveedores, con fondos de su presupuesto. Es decir, el estado paga 100% del servicio a la deuda. DSS o el Departamento de Educación retienen la cuota de pago del ingreso de los programas de cuidado infantil y la remiten al Tesorero Estatal para ser combinada con la apropiación estatal para el servicio de la deuda.
- **Préstamos Garantizados:** sostiene 12 proyectos por valor de \$8,5 millones. Cada préstamo está respaldado por una garantía bancaria promedio del 50%, y un subsidio de CHEFA de 3% en la tasa de interés. Estos proyectos proveen casi 1.200 espacios. Hay \$14,8 millones en préstamos en proceso que, si son aprobados, proveerían 1.842 espacios adicionales, incluyendo 708 nuevos espacios.
- **Fondo de Rotación de Pequeños Préstamos Directos:** sostiene 33 préstamos que varían entre \$8.000 y \$25.000 con un valor total de \$668.895. La mayoría de estos préstamos son a proveedores de servicios de cuidado infantil en familia.

**Child Care Apprenticeship Program**  
**Programa de Aprendizaje de Cuidado Infantil**

A two-year pilot program, funded by a grant from the US Department of Labor and administered by the State Departments of Labor and Social Services in conjunction with Connecticut Charts-A-Course (CCAC) and the Connecticut Community Colleges (CCC), proved successful in meeting individual training needs and creating a pathway to support early childhood education staff in pursuing professional development.

The pilot program operated in Waterbury with the following local community partners: New Opportunities Inc. of Greater Waterbury (NO, Inc), Naugatuck Valley Community College (NVCC), and the AFSCME Local collective bargaining union. NO, Inc, is a community action agency that operates several early care and education programs. NVCC provided the necessary classroom training. Ten applicants were selected as apprentices, completing 4,000 hours of on-the-job training and the required instruction to receive the Child Care Development Specialist Certificate. The project achieved a 70% retention and completion rate.

As a result of this successful pilot, the General Assembly authorized funds to DSS and DOL for state fiscal year 2004-2005 to expand new child care apprenticeship opportunities.

Este programa piloto de dos años, financiado con dineros federales del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos y administrado por los Departamentos de Trabajo y Servicios Sociales en conjunto con Connecticut-Señala-Un-Curso (sigla en inglés CCAC) y los Colegios Comunitarios de Connecticut (sigla en inglés CCC), ha logrado llenar necesidades de entrenamiento individual y crear una forma de apoyo al desarrollo profesional de trabajadores en programas de educación temprana.

El programa piloto operó en Waterbury con la participación de las siguientes organizaciones locales: New Opportunities Inc. of Greater Waterbury-NO, Inc, el Colegio Comunitario del Valle de Naugatuck (sigla en inglés NVCC), y un sindicato de empleados (AFSCME). NO, Inc es una agencia comunitaria que administra varias guarderías. NVCC proveyó las clases de entrenamiento. Los 10 solicitantes seleccionados como aprendices completaron 4.000 horas de entrenamiento de trabajo y la instrucción necesaria para recibir el Certificado de Especialista de Cuidado Infantil. El proyecto tuvo una tasa de retención y graduación del 70%.

Como resultado del éxito logrado por el programa piloto, La Asamblea General Estatal autorizó dineros para que los Departamentos de Servicios Sociales y de Trabajo expandan las oportunidades de aprendizaje de cuidado infantil en el año fiscal estatal 2004-2005.



### **Early Childhood DataCONNECTIONS** **'DataCONNECTIONS' sobre la Niñez Temprana**

This public-private partnership between DSS and the Child Health and Development Institute of Connecticut (CHDI) promotes evidence-based decision-making and building state research capacity. It demonstrated the use of state administrative data for studying policy issues regarding young children and their families, and identified major gaps in early childhood data. It participated in planning and policy development initiatives, and contributed data analysis and research to early childhood discussions.

A study of data on the supply of early care and education providers and accredited programs produced a town-by-town analysis showing large deficits, particularly in infant and toddler and school-age care. DataCONNECTIONS' analysis of child care subsidy data found a shift among subsidy recipients in the use of formal care from approximately 20% in the 1990s to 46% in 2003 and revealed that subsidies are applied to formal care at a higher rate for children under 5 than for school-age children.

These data were displayed in the first Connecticut indicator factbook on young children and their families, *Keeping Children on the Path to School Success: How is Connecticut Doing?* The report, which also addresses health and development, child welfare, economic security and school issues, is available at [www.chdi.org](http://www.chdi.org). DataCONNECTIONS is developing a toolkit for state agencies on how to enhance state databases and make them research-friendly.

Este proyecto de colaboración de DSS y el Instituto de Desarrollo y Salud Infantil de Connecticut (sigla en inglés CHDI) promueve la toma de decisiones basada en evidencia y la creación de capacidad estatal investigativa. El proyecto demostró el uso de datos administrativos del estado en el estudio de asuntos sobre niños pequeños y sus familias e identificó vacíos en estadísticas sobre niñez temprana. El proyecto participó en iniciativas de planeamiento y desarrollo y contribuyó investigación y análisis estadístico en discusiones sobre la niñez temprana.

Un estudio sobre estadísticas de oferta de servicios de cuidado infantil produjo un análisis por pueblo que señaló deficiencia en la disponibilidad de cuidado para niños menores de 3 años y en edad escolar. El análisis de 'DataCONNECTIONS' de estadísticas de subsidio a pagos de cuidado infantil indicó que de las familias que recibieron el subsidio en el 2003, 46% lo usó para pagar cuidado en programas con licencia, especialmente para niños menores de 5 años. En la década de los 1990s, de las familias que recibieron el subsidio, 20% lo usó en programas con licencia.

Estos datos se incluyeron en el primer folleto de indicadores en Connecticut sobre niños pequeños y sus familias, *Manteniendo a los Niños en el Camino del Éxito Escolar: Cómo lo está haciendo Connecticut*. El reporte, que también trata temas de salud y desarrollo, bienestar infantil, seguridad económica y participación escolar, está disponible en [www.chdi.org](http://www.chdi.org). 'DataCONNECTIONS' está desarrollando instrumentos para que las agencias estatales mejoren los bancos de datos y los hagan más accesibles a la investigación.

**Early Head Start Professional Development Project**  
**Proyecto de Desarrollo Profesional para Trabajadores del Programa ‘Early Head Start’**

Connecticut Charts-A-Course (CCAC), the state’s professional development system for early care providers and a division of the Connecticut Community Colleges, was awarded the federal Head Start Higher Education Grant. The grant, projected at \$750,000 over 5 years, seeks to increase the qualifications of staff working in Early Head Start programs, with priority given to those programs serving large numbers of children and families of Latino background.

A partnership of the Department of Social Services, Wheeler Clinic, the Child Health & Development Institute, and Connecticut Charts-A-Course, the Early Head Start Professional Development Project took effect in October 2003. It will concentrate in ten Early Head Start programs throughout the state in order to increase the number of Early Head Start staff making progress toward and receiving their Child Development Associate (CDA) credential, Associate and/or Bachelor degrees in early childhood education. It will also strengthen the curriculum of the Training Program in Child Development, a system that serves child care workers like these staff members, specifically in the key areas of early language development and literacy, English language learners, assessment of children of Hispanic background, infant and toddler development, and cultural competence of staff and programs.

Currently, the Connecticut community colleges are the state’s largest provider of early childhood education training programs. All 12 community colleges have academic programs in early childhood education, which can lead to a CDA certificate, one-year certificate, and/or an Associate degree. Last fall, the community colleges enrolled over 1,600 students in these programs.

Connecticut Señala-Un-Curso (sigla en inglés CCAC), el sistema estatal de desarrollo profesional para personas que prestan servicios de cuidado y educación temprana y una División de los Colegios Comunitarios de Connecticut, fue elegido para recibir la partida federal de Educación Superior para el Programa ‘Head Start’ Esta subvención, con un valor estimado en \$750.000 durante 5 años, busca aumentar la preparación de quienes trabajan en programas de ‘Early Head Start’, con prioridad en aquellos programas que sirven un número considerable de niños y familias de origen latino.

El Proyecto de Desarrollo Profesional para Trabajadores de ‘Early Head Start’, una colaboración del DSS, el Instituto de Salud y Desarrollo Infantiles y CCAC, comenzó a ser implementado en octubre del 2003. Se concentrará en aumentar el número de trabajadores en 10 programas de ‘Early Head Start’ que obtengan la credencial de Asociado en Desarrollo Infantil (sigla en inglés CDA), un grado Asociado o un grado de cuarto año de universidad en educación de la niñez temprana. El proyecto también busca fortalecer el pènsum académico del Programa de Entrenamiento en Desarrollo Infantil, un sistema que entrena a trabajadores de cuidado infantil como los de estos programas, en áreas claves de desarrollo del lenguaje y de alfabetización temprana, aprendizaje del inglés, evaluación de niños de origen latino, desarrollo de niños menores de 3 años, y habilidad cultural de trabajadores y programas.

Actualmente, los colegios comunitarios de Connecticut proveen la mayor parte de los programas de entrenamiento en educación de la niñez temprana a nivel estatal. Los 12 colegios comunitarios ofrecen programas académicos en educación de la niñez temprana que conducen a un certificado de CDA, un certificado de un año o a un grado Asociado. En el otoño pasado, más de 1.600 estudiantes se matricularon en estos programas.

### Infant/Toddler Early Learning Guidelines Guía de Aprendizaje Temprano para Niños Menores de Tres Años

In April 2003, DSS was selected to participate in the National Infant & Toddler Child Care Initiative (under the auspices of the Zero to Three Infant Toddler Initiative), an 18-month technical assistance federal grant to help states strengthen their infant & toddler system. Connecticut chose to focus in two areas:

- Strategic planning to achieve quality and coordination enhancements of the infant and toddler child care system. These discussions have been folded into the work of the Connecticut Early Childhood Partners, a project led by the Department of Public Health (DPH) and guided by the federal Maternal and Child Health planning grant, which is examining 'system service' issues for children ages 0-5.
- Development of infant/toddler early learning guidelines: A group of experts in the early childhood field was convened to provide guidance during the preparation process of Guidelines for the Development of Early Learning for Infants and Toddlers. The guidelines seek to reach, inform, and support infant and toddler's primary caregivers, whether parents or child care providers. In late winter/early spring 2005, the final draft will be reviewed at statewide forums by early childhood experts, child care providers, and parents, prior to publication. The Infant/Toddler Early Learning Guidelines complement the preschool benchmarks and are aligned with the preschool through 12 curriculum guidelines developed by the State Department of Education (SDE). To acknowledge the importance of the early childhood community in preparing children for school and life success, SDE prepared a *Position Statement on Infants, Toddlers and Their Families*, and submitted it for approval to the State Board of Education. In addition to SDE and DPH, the project has the support of the Department of Mental Retardation's Birth to Three Initiative.

En abril del 2003, DSS fue seleccionado para participar en la Iniciativa Nacional de Cuidado de Infantes y Niños Menores de Tres Años (auspiciada por la Iniciativa para Infantes y Niños de Cero a Tres Años), un proyecto federal de 18 meses de asistencia técnica para ayudar a los estados a fortalecer el sistema que sirve a niños menores de tres años. Connecticut decidió trabajar en dos áreas:

- Planeamiento estratégico para mejorar la calidad y coordinación del sistema de cuidado de niños menores de tres años. Esta área es ahora parte del trabajo de Socios de la Niñez Temprana, un proyecto del Departamento de Salud Pública (sigla en inglés DPH) guiado por una partida federal de planeamiento de Salud Materno-Infantil, que examina el sistema de servicios a niños de 0 a 5 años.
- Desarrollo de una guía de aprendizaje temprano para niños menores de tres años: Un grupo de expertos en el campo de la niñez temprana asesoró el proceso de preparación de la Guía para el Desarrollo de Aprendizaje Temprano para Niños Menores de Tres Años. El propósito de la guía es informar y apoyar a quienes cuidan niños menores de tres años, sean padres o proveedores de servicios de cuidado. El borrador final de la guía será revisado por expertos de la niñez temprana que participen en foros a nivel estatal a realizarse a finales del invierno o comienzos de la primavera del 2005. La Guía de Aprendizaje Temprano para Niños Menores de Tres Años complementa las pautas preescolares y está alineada con el plan de estudios desde preescolar hasta el grado 12 desarrolladas por el SDE. Reconociendo la importancia de la comunidad que sirve a la niñez temprana en preparar a los niños para el éxito escolar y de vida, SDE preparó un *Planteamiento de Posición sobre Infantes, Niños Menores de Tres Años y sus Familias* que sometió para la aprobación de la Junta Estatal de Educación. Además del apoyo de SDE y DPH, el proyecto cuenta con el respaldo de la Iniciativa del Nacimiento a Tres Años del Departamento de Retardo Mental (sigla en inglés DMR).

## DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES QUALITY CHILD CARE INITIATIVES

### INICIATIVAS DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES PARA MEJORAR LA CALIDAD DEL CUIDADO INFANTIL

#### Provider Training and Support

- The Department of Social Services (DSS), in collaboration with the community college system, funds **Connecticut Charts-A-Course (CCAC)**, the state's career development system for early caregivers. Contact *Darlene Ragozzine* at **203.397.4008**. The CCAC system consists of the following components:
  - ❖ A **Scholarship Assistance Program** for income eligible early care providers working in all settings.
  - ❖ A **Personnel Registry** database, which maintains a record of an individual's experience, training, college credits or formal degrees.
  - ❖ A **Training Approval Board**, which establishes standards for CCAC training content and activities, and approves trainers.
  - ❖ An **Early Childhood Education Articulation Plan**, which allows associate level credits to be transferred to baccalaureate institutions.
  - ❖ A **Career Advisement Program** to assist individuals with career planning and training choices.
  - ❖ A **Statewide Accreditation Facilitation Project**, which funds five community-based organizations to provide accreditation support services to assist child care facilities attain national accreditation status. Contact *Deb Flis* at **860.257.1104**.
- DSS funds the **Department of Labor** to implement a **Child Care Apprenticeship Program**, which provides on-the-job training and classroom instruction to child care workers interested in attaining the Child Care Development Specialist Certificate. Contact *Jack Guerrero* at **860.263.6087**.
- DSS funds the **Wheeler Clinic** to coordinate **The Training Program in Child Development**, which helps caregivers meet the education requirements for the Child Development Associate (CDA) credential. Contact *Mary Hess* at **Wheeler Clinic** at **860.793.4400**.
- DSS funds the **University of Connecticut Cooperative Extension System** to develop and distribute a **newsletter** for caregivers, legislators, libraries and elementary schools entitled, *All Children Considered*. Contact *Harry Mangle* at **860.570.9077**.

#### Entrenamiento y Apoyo al Proveedor de Servicios de Cuidado Infantil

- El Departamento de Servicios Sociales (DSS), en colaboración con los colegios comunitarios, provee fondos a **Connecticut Señala-Un-Curso (sigla en inglés CCAC)**, el sistema estatal de desarrollo profesional para quienes cuidan niños pequeños. Llamar a *Darlene Ragozzine* al **203.397.4008**. Este sistema tiene los siguientes componentes:
  - ❖ Un **Programa de Ayuda de Becas** para personas de bajo recursos que trabajan en cualquier tipo de programa de cuidado infantil.
  - ❖ Un **Registro de Personal** computarizado, que mantiene actualizado el historial de experiencia, entrenamiento y educación de personas que prestan servicios de cuidado infantil.
  - ❖ Una **Junta de Aprobación de Entrenamiento** que establece estándares de contenido y actividades de entrenamiento y aprueba entrenadores.
  - ❖ Un **Plan de Articulación de Educación de la Niñez Temprana** que permite la transferencia de créditos del nivel asociado a niveles universitarios más avanzados.
  - ❖ Un **Programa de Consejería de Carreras** que ayuda con planes de educación y selección de entrenamiento.
  - ❖ Un **Proyecto Estatal de Facilitación de Acreditación** que, a través de cinco organizaciones comunitarias, ayuda a los lugares de cuidado infantil con licencia a obtener la acreditación a nivel nacional. Llamar a *Deb Flis* al **860.257.1104**.
- El DSS le da fondos al **Departamento de Trabajo** para implementar un **Programa de Aprendizaje de Cuidado Infantil** que provee entrenamiento de trabajo e instrucción de clase a trabajadores de cuidado infantil interesados en sacar el Certificado de Especialista de Desarrollo de Cuidado Infantil. Llamar a *Jack Guerrero* al **860.263.6087**.
- El DSS le da fondos a la **Clinica Wheeler** para coordinar el **Programa de Entrenamiento en Desarrollo Infantil**, el cual ayuda a las personas que cuidan niños a llenar los requisitos de la credencial de Asociado de Desarrollo Infantil (sigla en inglés CDA). Llamar a *Mary Hess* a la **Clinica Wheeler** al **860.793.4400**.
- El DSS le da fondos al **Sistema de Extensión Cooperativa de la Universidad de Connecticut** para preparar y distribuir *Considerando a Todos Los Niños*, una carta informativa para personas que cuidan niños ajenos, legisladores, bibliotecas y escuelas elementales. Llamar a *Harry Mangle* al **860.570.9077**.

Health & Safety Initiatives

- DSS funds the **Department of Public Health (DPH)** to maintain staff to license and inspect child care facilities. Contact the *DPH-Community Based Regulation Division* toll-free at **1.800.282.6063**.
- DSS funds the **Department of Children and Families** and the **Department of Public Safety** to support **child abuse and criminal background** checks for child care providers in the **Care 4 Kids** program not subject to DPH-licensing requirements. Contact *Amparo Garcia* at *DSS* at **860.424.5346**.
- DSS distributes **Health, Safety, and Education Kits** to kith and kin caregivers [relatives, friends and neighbors caring for other people's children] in the **Care 4 Kids** program to enhance health and educational skill levels and improve child care environments. Contact *Amparo Garcia* at *DSS* at **860.424.5346**.

Consumer Education

- DSS funds **211 Child Care INFOLINE**, a project of the **United Way of Connecticut**, which provides referrals to child care openings, consumer education and counseling to parents seeking child care. **211 Child Care INFOLINE** also coordinates a recruitment initiative to increase the number of licensed family day care providers. Contact *Sherri Sutera* toll-free at **1.800.505.1000**.
- DSS coordinates the development and production of **consumer materials** on choosing quality child care, school readiness, child care and employment, financing child care, child care and health, transition to kindergarten and parent involvement. Contact *Amparo Garcia* at *DSS* at **860.424.5346**.

Quality Enhancement and Facilities Financing

- DSS funds the **State Department of Education** to support 18 priority school communities' **School Readiness Councils** to improve local child care programs via first aid and CPR training, literacy-related activities, health, mental health and dental screenings and classroom observation and evaluation. Contact *Amparo Garcia* at *DSS* at **860.424.5346**.
- DSS, in collaboration with the **Connecticut Health and Education Facilities Authority (CHEFA)**, supports financing opportunities to renovate or construct child care facilities through the **Child Care Facilities Loan Fund**. Contact *CHEFA* toll-free at **1.800.832.7784**.

Iniciativas de Salud y Seguridad

- El DSS le da fondos al **Departamento de Salud Pública** (sigla en inglés DPH) para mantener personal de licencias e inspección de locales de cuidado infantil. Llamar a la *División de Regulación con Base en la Comunidad* al número gratis **1.800.282.6063**.
- El DSS le da fondos al **Departamento de Niños y Familias** y al **Departamento de Seguridad Pública** para obtener reportes sobre historia criminal y abuso de niños para proveedores de cuidado infantil que no requieren licencia del Departamento de Salud Pública y que participan en **Care 4 Kids**. Llamar a *Amparo Garcia* al *DSS* al **860.424.5346**.
- El DSS distribuye **Paquetes de Salud, Seguridad y Educación** a familiares, amigos y vecinos que cuidan niños ajenos y participan en el programa **Care 4 Kids** para que mejoren sus conocimientos de salud y educación infantil y la calidad del local donde proven el cuidado. Llamar a *Amparo Garcia* al *DSS* al **860.424.5346**.

Educación al Consumidor

- El DSS le da fondos a la **Línea de Información de Cuidado Infantil 211**, un proyecto de la **'United Way' de Connecticut**, que provee información sobre vacantes de cuidado infantil, educación al consumidor y consejería a padres de familia interesados en obtener servicios de cuidado de niños. La **Línea de Información de Cuidado Infantil 211** también coordina una iniciativa que recluta hogares para para que obtengan la licencia de cuida de niños en familia. Llamar a *Sherri Sutera* al número gratis **1.800.505.1000**.
- El DSS coordina la preparación y producción de **materials para el consumidor** sobre cuidado infantil de calidad, preparación escolar, cuidado de niños y temas de empleo, financiación de cuidado infantil, cuidado de niños y temas de salud, transición a kindergarten y participación de los padres. Llamar a *Amparo Garcia* al *DSS* al **860.424.5346**.

Incrementos a la Calidad y Financiación de Locales de Cuidado Infantil

- A través del **Departamento de Educación**, el DSS le da fondos a los **Consejos de Preparación para la Escuela** de las 18 comunidades con prioridad escolar para mejorar programas de cuidado infantil por medio de entrenamiento de primeros auxilios y resucitación cardio-pulmonar (sigla en inglés CPR), actividades relacionadas con salud, alfabetización, salud mental, observación y evaluación de clases y exámenes dentales. Llamar a *Amparo Garcia* al *DSS* al **860.424.5346**.
- El DSS, en colaboración la **Autoridad de Locales de Salud y Educación de Connecticut** (sigla en inglés CHEFA), provee apoyo financiero para renovar o construir locales para guarderías a través del **Fondo de Préstamos para Locales de Cuidado Infantil**. Llamar a *'CHEFA'* al número gratis **1.800.832.7784**.

*DIREConnecticutORY OF CHILD CARE RELATED SERVICES/DIREConnecticutORIO DE SERVICIOS RELACIONADOS CON CUIDADO INFANTIL*

Child Care Team/ <i>Unidad de Cuidado Infantil</i>	Department of Social Services (DSS)	1-800-811-6141 <a href="http://www.dss.state.ct.us/ccare/index.htm">http://www.dss.state.ct.us/ccare/index.htm</a>
Child Care Licensing/ <i>Licencias para Cuidado de Niños</i>	Department of Public Health (DPH)	1-800-439-0437 <a href="http://www.dph.state.ct.us/Licensure/licensure">http://www.dph.state.ct.us/Licensure/licensure</a>
Bureau of Early Childhood and Social Services/ <i>Oficina de Educación Infantil Temprana y Servicios Sociales</i>	State Department of Education (SDE)	1-860-807-2050 <a href="http://www.state.ct.us/sde/deps/readiness/index">http://www.state.ct.us/sde/deps/readiness/index</a>
Child Care INFOLINE / <i>Servicios de Referencia para Personas que buscan Cuidado Infantil</i>	United Way of Connecticut	1-800-505-1000 <a href="http://www.childcareinfo.org">www.childcareinfo.org</a>
Care 4 Kids / <i>Programa de Asistencia de Cuidado Infantil</i>	Associated Computer Services (ACS), Inc.	1-888-214-5437 <a href="http://www.ctcare4kids.com/">http://www.ctcare4kids.com/</a>
Accreditation Facilitation Project (AFP)/ <i>Proyecto de Facilitación de Acreditación</i>	Connecticut Charts-A-Course (CCAC)	1-800-832-7784 1-203-397-4014 <a href="http://www.ctcharts-a-course.org">http://www.ctcharts-a-course.org</a>
Child Care Training Support Fund (CConnecticutSF)/ <i>Fondo de Ayuda para Entrenamiento de Cuidado Infantil</i>	Connecticut Charts-A-Course (CCAC)	1-800-832-7784 1-203-397-4036 <a href="http://www.ctcharts-a-course.org">http://www.ctcharts-a-course.org</a>
Training Program in Child Development/ <i>Academia de Entrenamiento y Recursos de Educación Temprana</i>	The Wheeler Clinic c/o Child Health and Development Institute (CHDI)	1-860-793-4400 <a href="http://www.wheelerclinic.org">http://www.wheelerclinic.org</a>
Child Care Facilities Loan fund (CCFLF)/ <i>Fondo de Préstamos para Instalaciones de Cuidado Infantil</i>	Connecticut Health and Education Facilities Authority- CHEFA	1-800-750-1862 <a href="http://www.chefa.com">http://www.chefa.com</a>
Child Care Tax Credits/ <i>Créditos de Impuesto para Empleadores por Contribuciones a Cuidado Infantil</i>	Department of Revenue Services (DRS) (forms) (Information)	1-860-297-5698 1-860-297-4932 <a href="http://www.drs.state.ct.us">http://www.drs.state.ct.us</a>
Early Childhood DataCONNECTIONS/ <i>'DataCONNECTIONS' sobre la Niñez Temprana</i>	Child Health and Development Institute (CHDI)	Ph: 1-860-679-1524 <a href="http://www.chdi.org">http://www.chdi.org</a>
HUSKY Plan ( <b>H</b> Health Care for <b>U</b> nin <b>S</b> ured <b>K</b> ids and <b>Y</b> outh)/ <i>Cuidado de Salud para Niños y Jóvenes sin Seguro Médico</i>	Department of Social Services (DSS)	1-877-Connecticut-HUSKY (87-48759) <a href="http://www.huskyhealth.com">http://www.huskyhealth.com</a>
Child Support Information Hotline/ <i>Línea de Información sobre Mantenimiento de Niños</i>	Department of Social Services (DSS)	1-800-228-5437 <a href="http://www.dss.state.ct.us/csdc/csdc.htm">http://www.dss.state.ct.us/csdc/csdc.htm</a>
Child Abuse and Neglect Hotline/ <i>Línea para Reportar Casos de Abuso y Descuido de Niños</i>	Department of Child and Families (DCF)	1-800-842-2288 <a href="http://www.state.ct.us/def">http://www.state.ct.us/def</a>

The Department of Social Services is an Equal Opportunity Affirmative Action Employer and offers its programs regardless of race, color, national origin, physical or mental disability, sexual orientation, religion, age, sex, or marital status.

The Department of Social Services is responsible for the establishment of child care policies that support the mission of DSS as well as Federal and State goals and objectives. The implementation of these policies is embodied in a coherent and coordinated system of program operations and service delivery for child care customers and providers.

#### **Acknowledgement**

This report was made possible thanks to the contributions of staff at DSS-Child Care Team, the DSS regional offices and many child care agencies as well as at the following DSS-Central Office units: Management Information Services (MIS), Public and Government Relations (PGR), Client Fraud Investigation, Fiscal Analysis, and Mail Room.

Amparo Stella Garcia, Editor

For information regarding this report, please call:  
The Office of Public and Government Relations  
at 860-424-5010  
or the Child Care Team at 1-800-811-6141 (press 6)

This publication is available, upon request, in alternative formats.

TDD/TTY: 1-800-842-4524

El Departamento de Servicios Sociales es un Empleador con Igualdad de Oportunidad y Acción Afimativa. Ofrece sus programas sin consideración de raza, color, nacionalidad, incapacidad física o mental, orientación sexual, religión, edad, sexo, o estado civil.

El Departamento de Servicios Sociales es responsable del establecimiento de políticas de cuidado infantil que estén de acuerdo con la misión de la agencia y con metas y objetivos estatales y federales. La implementación de estas políticas se expresa en un sistema coordinado de operaciones y provisión de servicios a los proveedores y usuarios de cuidado infantil.

#### **Reconocimiento**

La compilación y publicación de este reporte fue posible gracias a la contribución de trabajadores de la Unidad de Cuidado Infantil y Oficinas Regionales del DSS, de las muchas agencias cuyo trabajo se relaciona con cuidado infantil, y de otras unidades en la Oficina Central del DSS: Servicios de Manejo de Información, Investigación de Fraude del Cliente, Relaciones Públicas y Gubernamentales, Análisis Fiscal, y Correos y Correspondencia.

Amparo Stella García, Editora

Para obtener información sobre este reporte llamar a:  
la Oficina de Relaciones Públicas y Gubernamentales  
al 860-424-5010  
o a la Unidad de Cuidado Infantil al 1-800-811-6141  
(presione el número 6)

Esta publicación está disponible, cuando se solicite, en otros formatos.

Personas con incapacidad visual pueden solicitarlo  
al 1-800-842-4524